

# Технический паспорт изделия



**Радиаторные клапаны Varmega, ручные и запорно-балансировочные**

**Серии: VM100 – ручные угловые**

**VM101 – ручные прямые**

**VM102 – запорно-балансировочные угловые**

**VM103 – запорно-балансировочные прямые**

**ТП № 2023.02/VRG-P14**

**Дата редакции: февраль 2023**

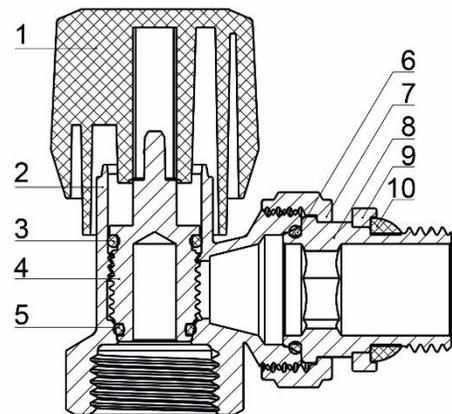
## 1. Назначение и область применения

- 1.1. Ручные радиаторные клапаны Varmega являются запорно-регулирующей арматурой. Предназначены для плавного регулирования расхода теплоносителя в отопительных системах и, при необходимости, отключения радиатора от системы.
- 1.2. Радиаторные запорно-балансирующие клапаны Varmega обычно устанавливаются на обратную линию системы отопления, предназначены для первичной балансировки системы отопления и, при необходимости, отключения радиатора от системы.
- 1.3. Клапаны, как правило, применяются для регулирования прохождения теплоносителя через радиаторы, однако также могут использоваться на трубопроводах систем питьевого и хозяйственного назначения, горячего водоснабжения, а также на технологических трубопроводах.
- 1.4. Благодаря разъёмному соединению радиатор легко может быть демонтирован (после перекрытия клапанов на подающем и обратном трубопроводах) для проведения профилактических и ремонтных работ.
- 1.5. В качестве теплоносителя может использоваться вода или незамерзающие жидкости, предназначенные для использования в системах отопления.

## 2. Материалы

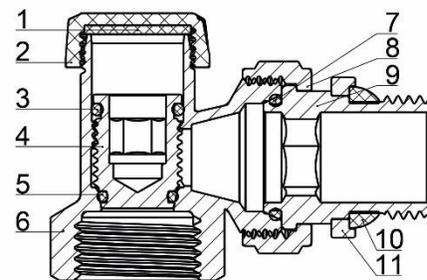
| №   | Наименование          | Материал      |
|-----|-----------------------|---------------|
| 1   | Рукоятка (ручка)      | ABS           |
| 2   | Корпус                | Латунь CW617N |
| 3   | Уплотнительное кольцо | EPDM          |
| 4   | Шток                  | Латунь CW614N |
| 5   | Уплотнительное кольцо | EPDM          |
| 6   | Уплотнительное кольцо | EPDM          |
| 7   | Патрубок полусгона    | Латунь CW617N |
| 8   | Накидная гайка        | Латунь CW617N |
| 9*  | Уплотнитель           | EPDM          |
| 10* | Фиксирующее кольцо    | Латунь CW617N |

\*Только для моделей с патрубком-антипротечкой.



| №   | Наименование          | Материал      |
|-----|-----------------------|---------------|
| 1   | Прокладка             | EPDM          |
| 2   | Колпачок              | ABS           |
| 3   | Уплотнительное кольцо | EPDM          |
| 4   | Шток                  | Латунь CW614N |
| 5   | Уплотнительное кольцо | EPDM          |
| 6   | Корпус                | Латунь CW617N |
| 7   | Уплотнительное кольцо | EPDM          |
| 8   | Накидная гайка        | Латунь CW617N |
| 9   | Патрубок полусгона    | Латунь CW617N |
| 10* | Уплотнитель           | EPDM          |
| 11* | Фиксирующее кольцо    | Латунь CW617N |

\*Только для моделей с патрубком-антипротечкой.



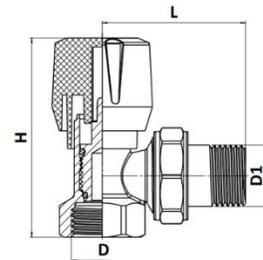
### 3. Технические характеристики

| Характеристика                                   | Значение              |
|--|-----------------------|
| Максимальная рабочая температура, °С             | 110                   |
| Максимальное рабочее давление, бар               | 10                    |
| Класс герметичности затвора                      | «А» по ГОСТ 9544-2015 |
| Номинальный диаметр DN, мм                       | 15-20                 |
| Момент затяжки штуцера в радиатор (не более), Нм | 10                    |
| Момент затяжки накидной гайки (не более), Нм     | 40                    |
| Температура окружающей среды, °С                 | От -20 до +50         |
| Средний срок службы, лет                         | 10                    |

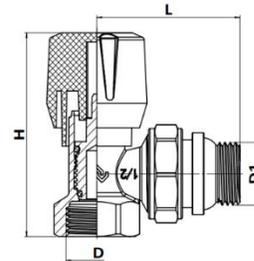
### 4. Размеры и пропускная способность

#### 4.1. Радиаторные клапаны ручной регулировки, угловые

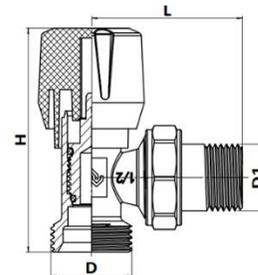
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10001 | 49    | G1/2" | G1/2"  | 66.5  | 2.2                    |
| VM10003 | 53    | G3/4" | G3/4"  | 73.5  | 2.8                    |



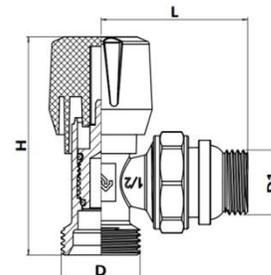
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10011 | 49    | G1/2" | G1/2"  | 66.5  | 2.2                    |
| VM10013 | 53    | G3/4" | G3/4"  | 73.5  | 2.8                    |



| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10002 | 49    | G3/4"EK | G1/2"  | 69.1  | 2.2                    |

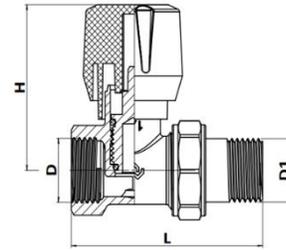


| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10012 | 49    | G3/4"EK | G1/2"  | 69.1  | 2.2                    |

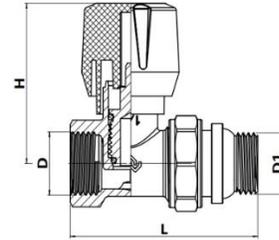


4.2. Радиаторные клапаны ручной регулировки, прямые

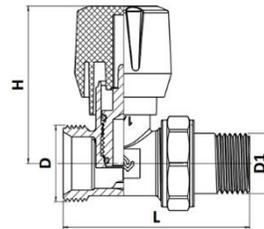
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10101 | 66    | G1/2" | G1/2"  | 53.5  | 1.75                   |
| VM10103 | 75    | G3/4" | G3/4"  | 57    | 1.95                   |



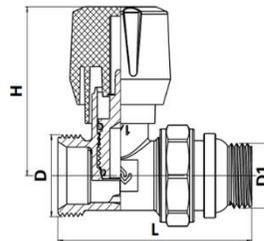
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10111 | 66    | G1/2" | G1/2"  | 53.5  | 1.75                   |
| VM10113 | 75    | G3/4" | G3/4"  | 57    | 1.95                   |



| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10102 | 66    | G3/4"EK | G1/2"  | 53.5  | 1.75                   |

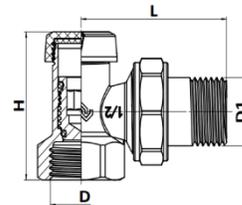


| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10112 | 66    | G3/4"EK | G1/2"  | 53.5  | 1.75                   |

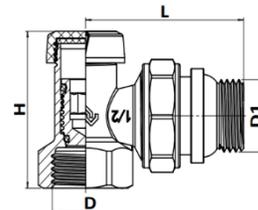


4.3. Радиаторные запорно-балансировочные клапаны, угловые

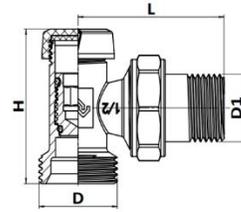
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10201 | 49    | G1/2" | G1/2"  | 44.5  | 2.2                    |
| VM10203 | 53.5  | G3/4" | G3/4"  | 52.5  | 2.8                    |



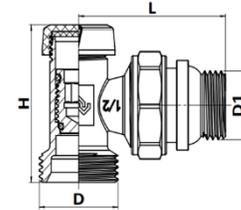
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10211 | 49    | G1/2" | G1/2"  | 44.5  | 2.2                    |
| VM10213 | 53.5  | G3/4" | G3/4"  | 52.5  | 2.8                    |



| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10202 | 49    | G3/4"EK | G1/2"  | 47    | 2.2                    |

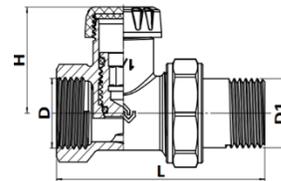


| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10212 | 49    | G3/4"EK | G1/2"  | 47    | 2.2                    |

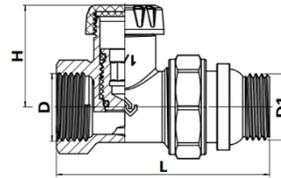


#### 4.4. Радиаторные запорно-балансировочные клапаны, прямые

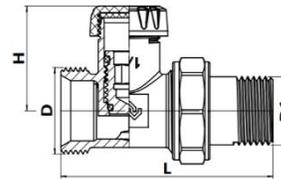
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10301 | 66    | G1/2" | G1/2"  | 31.5  | 1.75                   |
| VM10303 | 76    | G3/4" | G3/4"  | 35    | 1.95                   |



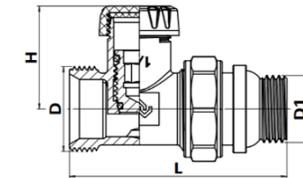
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10311 | 66    | G1/2" | G1/2"  | 31.5  | 1.75                   |
| VM10313 | 76    | G3/4" | G3/4"  | 35    | 1.95                   |



| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10302 | 66    | G3/4"EK | G1/2"  | 31.5  | 1.75                   |



| Артикул | L, мм | D, мм   | D1, мм | H, мм | Kvs, м <sup>3</sup> /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10312 | 66    | G3/4"EK | G1/2"  | 31.5  | 1.75                   |



## 5. Требования к монтажу

- 5.1. Монтаж радиаторных клапанов в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами.
- 5.2. Монтаж радиаторных клапанов следует производить в соответствии с требованиями (СП 60.13330.2016, СП 31-106-2002, СП 73.13330.2016).
- 5.3. Клапаны для радиаторов Varmega должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте.

- 5.4. Для уплотнения резьбы могут использоваться любые материалы, разрешенные СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы зданий».
- 5.5. Перед монтажом клапанов, патрубки которых оснащены уплотнением EPDM, необходимо убедиться в целостности уплотнения, данное соединение в дополнительных уплотнительных материалах не нуждается, т. к. герметичность обеспечивается за счет подвижного упорного кольца и уплотнения, установленных на патрубках.
- 5.6. При монтаже клапана первым к трубопроводу или прибору присоединяется патрубок полусгона.
- 5.7. Для монтажа клапана не допускается использование рычажных ключей.
- 5.8. Регулировка расхода теплоносителя в ручных радиаторных клапанах производится вращением регулировочной рукоятки по часовой стрелке – для уменьшения расхода теплоносителя, и против – для его увеличения. Для полного перекрытия потока теплоносителя достаточно закрутить рукоятку по часовой стрелке до упора.
- 5.9. Регулировка расхода теплоносителя в запорно-балансировочных клапанах осуществляется вращением регулировочного винта по часовой стрелке – для уменьшения потока теплоносителя, и против – для увеличения. Для доступа к регулировочному винту необходимо открутить защитный колпачок и использовать соответствующий шестигранный ключ. Для полного перекрытия потока достаточно закрутить винт по часовой стрелке до упора.
- 5.10. Не допускается замерзание рабочей среды внутри клапана.
- 5.11. При монтаже клапана не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

| Размер  | 1/2" | 3/4" |
|---|------|------|
| Предельный крутящий момент (резьба), Нм             | 30   | 40   |
| Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм     | 25   | 28   |
| Предельный крутящий момент (патрубок полусгона), Нм | 30   | 38   |

## 6. Условия хранения и транспортировки

- 6.1. Клапаны Varmega должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150–69.
- 6.2. Клапаны Varmega транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.
- 6.3. Клапаны Varmega при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

## 7. Утилизация

Утилизация изделия производится в порядке, установленном Законами РФ от 22 августа 2004 г. №122-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", от 10 января 2003 г. № 15-ФЗ "Об отходах производства и потребления", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми во исполнение указанных законов.

## **8. Гарантийные обязательства**

- 8.1. Производитель гарантирует, что изделия отвечают требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 8.2. Срок службы клапанов при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 10 лет со дня передачи продукции потребителю.
- 8.3. Гарантия продавца распространяется на клапаны в течение 60 месяцев со дня продажи, но не может выходить за пределы срока службы товара. Под гарантией понимается замена изделия с производственными дефектами или дефектами материала, выявленными в процессе эксплуатации.
- 8.4. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-производителя.
- 8.5. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
  - нарушения паспортных условий хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания продукции;
  - наличия повреждений по причине форс-мажорных обстоятельств;
  - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
  - несоответствующей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
  - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
  - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

## **9. Условия гарантийного обслуживания**

- 9.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока;
- 9.2. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 9.3. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.
- 9.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 9.5. Необходимым гарантийным условием является наличие настоящего технического паспорта с указанием даты продаж, подписи и штампа торгующей организации, накладной или товарного чека, а также копии лицензии монтажной организации, акта испытаний и справки из ЖЭКа о рабочем давлении в трубопроводной системе в день аварии. Новые гарантийные обязательства вступают в силу со дня обмена.
- 9.6. Обязательным условием действия гарантии является наличие протокола испытания давлением.

| <b>Гарантийный талон</b>  |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <b>Радиаторные клапаны Varmega, ручные и запорно-балансировочные</b>  |                                   |
| <b>Серии: VM100, VM101, VM102, VM103</b>  |                                   |
| Артикул   | Количество, штук                  |
|   |                                   |
|   |                                   |
|   |                                   |
|   |                                   |
| <b>Продавец:</b>  | <b>Дата продажи:</b>              |
| <i>М.П. торгующей организации</i>   |                                   |
| <b>Название организации, осуществившей монтаж изделий:</b>  |                                   |
| <b>Номер лицензии:</b>  |                                   |
| <b>Номер договора:</b>  |                                   |
| <b>ФИО ответственного лица:</b>   |                                   |
| <b>Контактный телефон:</b>  |                                   |
| <i>М.П. организации, осуществляющей монтаж</i>  | <b>Подпись:</b>                   |
| <b>С правилами гарантии, установки и эксплуатации ознакомлен, претензии к комплектации и внешнему виду не имею:</b> | <hr/> <b>(Подпись покупателя)</b> |

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться по телефону горячей линии 8-800-700-66-86

Адрес: РФ, 301830, Тульская обл., г. Богородицк, Заводской проезд, д. 2

Изготовлено по заказу: ООО Юнайтед Термо РУС

Производитель: Yuhuan Kaimi HVAC Technology Co. Ltd.

Адрес: Специальная Экономическая Зона Юхуань, провинция Чжэцзян, КНР